Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla)

tad-9 ta' Marzu 2006 (*)

"VAT – Post ta' operazzjonijiet taxxabbli – Rabta fiskali – Servizzi pprovduti fil-kuntest ta' wirjiet ta' dg?ajjes"

Fil-kaw?a C-114/05,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Conseil d'État (Franza), permezz ta' de?i?joni ta' l-10 ta' Jannar 2005, li waslet lill-Qorti tal-?ustizzja fit-8 ta' Marzu 2005, fil-kaw?a

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

vs

Gillan Beach Ltd,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Sitt Awla),

komposta minn J. Malenovský, President ta' l-Awla, A. Borg Barthet (Relatur) u U. Lõhmus, Im?allfin,

Avukat ?enerali: D. Ruiz-Jarabo Colomer,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati bil-miktub:

– g?all-Gvern Fran?i?, minn G. de Bergues u C. Jurgensen, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Elleniku, minn V. Kyriazopoulos, O. Patsopoulou u M. Tassopoulou, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn C. White u R. Hill, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn R. Lyal u M. Afonso, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni li ttie?det - wara li semg?et lill-Avukat ?enerali - li tidde?iedi l-kaw?a ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?all-de?i?joni preliminari titratta l-interpretazzjoni ta' l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U L 145, p. 1, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ kaw?a bejn il-ministre de l’Économie, des Finances et de l’Industrie (Ministru ta' l-Ekonomija, Finanzi u l-Industrija) u l-kumpannija Gillan Beach Ltd, stabbilita fir-Renju Unit, dwar ir-rifu?joni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ‘il quddiem il-"VAT") li din il-kumpannija ?allset fuq xiri ta’ o??etti u servizzi pprovduti fi Franza g?all-organizzazzjoni ta’ ?ew? wirjiet ta’ dg?ajjes f’Nizza fl-1993.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 1 tat-Tmien Direttiva tal-Kunsill 79/1072/KEE, tas-6 ta' Di?embru 1979, dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri rigward it-taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Arran?amenti g?ar-rifu?joni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud lill-persuni taxxabbli li m'humiex stabbiliti fit-territorju tal-pajji? (?U L 331, p. 11, iktar ‘il quddiem it-"Tmien Direttiva") jiddisponi li:

"G?all-g?anijiet ta' din id-Direttiva, "persuna taxxabbli mhux stabbilita fit-territorju tal-pajji?" g?andha tfisser persuna kif hemm referenza g?aliha fl-Artikolu 4 (1) ta' Direttiva 77/388/KEE li, matul il-perjodu li hemm referenza g?alih fl-ewwel u t-tieni sentenzi ta' l-ewwel [sub]paragrafu ta' l-Artikolu 7 (1), […] la kellha l-post ta' l-attività ekonomika f'dak il-pajji?, u lanqas kellha stabbiliment li minnu jkunu mag?mula transazzjonijiet tan-negozju, lanqas, jekk ma jkunx je?isti tali post jew stabbiliment fiss, id-dar tag?ha jew il-post normali ta' residenza, u li, matul l-istess perjodu, ma tkunx issuplixxiet la merkanzija u lanqas servizzi meqjusa li kienu ?ew ipprovduti f'dak il-pajji? […]".

4 Skond l-Artikolu 2 tat-Tmien Direttiva:

"Kull Stat Membru g?andu jirrifondi lil kull persuna taxxabbli li ma tkunx stabbilita fit-territorju ta' dak il-pajji? i?da li tkun stabbilita fi Stati Membru ie?or, so??etta g?all-kondizzjoniiet preskritti ta?t, kull taxxa fuq il-valur mi?jud mitluba fir-rigward ta' servizzi jew proprjetà li tista' ti??aqlaq ipprovduta lilha minn persuni o?ra taxxabbli fit-territorju tal-pajji? jew mitluba fir-rigward ta' l-importazzjoni ta' merkanzija fil-pajji?, sakemm tali merkanzija u servizzi jintu?aw g?all-g?anijiet tat-transazzjonijiet li hemm referenza g?alihom fl-Artikolu 17(3)(a) u (b) ta' Direttiva 77/388/KEE u tad-disposizzjoni ta' servizzi li hemm referenza g?alihom fl-Artikolu 1(b)."

5 G?al dak li jirrigwarda d-determinazzjoni tal-post ta’ e?ekuzzjoni ta’ operazzjoni taxxabbli, l-Artikolu 9 tas-Sitt Direttiva jiddisponi li:

"1. Il-post minn fejn jing?ata servizz g?andu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn jing?ata s-servizz jew, fin-nuqqas ta’ post b?al dan tan-negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu ikollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.

2. I?da:

a) il-post tal-provvista ta' servizzi konness ma' proprjetà immobbli, inklu?i s-servizzi ta’ a?enti tal-proprjetà u esperti, u ta' servizzi g?at-t?ejjija u l-koordinazzjoni ta’ xg?olijiet ta’ kostruzzjoni, b?alma huma s-servizzi ta’ periti arkitetti u ta’ ditti li jipprovdu supervi?joni fuq il-post tax-xog?ol, g?andhom ikunu l-post fejn tkun tinsab il-proprjetà;

b) […]

c) il-post tal-provvista tas-servizzi li g?andhom x’jaqsmu ma’:

– attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta’ divertiment jew attivitajiet simili, inklu?i l-attivitajiet ta’ l-organizzaturi ta’ attivitajiet b?al dawn, u fejn jixraq, il-provvista ta’ servizzi an?illari,

[…]

g?andu jkun il-post fejn dawk is-servizzi jing?ataw materjalment;

[…]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

6 L-Artikolu 259A tal-code général des impôts (Kodi?i ?enerali dwar it-Taxxi) (iktar 'il quddiem il-"CGI"), introdott permezz ta' l-Artikolu 28 tal-li?i Nru 78-1240, tad-29 ta' Di?embru 1978, tal-finanzi riveduti g?all-1978 (JORF tat-30 ta' Di?embru 1978, p. 4385) g?at-traspo?izzjoni fil-le?i?lazzjoni nazzjonali ta' l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva, jipprevedi li:

"B'deroga g?ad-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikolu 259, il-post fejn ji?u pprovduti s- servizzi segwenti huwa kkunsidrat li jinsab fi Franza:

[...]

4. Is-servizzi li ?ejjin meta huma pprovduti fi?ikament fi Franza:

– servizzi kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' rikreazzjoni u servizzi an?illari kif ukoll l-organizzazzjoni tag?hom.

[...]"

7 L-Artikolu 242-0 M ta' l-Anness II mal-CGI, permezz ta' liema ?ie traspost fil-le?i?lazzjoni nazzjonali l-Artikolu 1 tat-Tmien Direttiva, jiddisponi:

"1. Il-persuni taxxabbli stabbiliti barra minn pajji?hom jistg?u jiksbu rifu?joni tat-[TVA] li g?aliha tkun in?ar?et fattura kif suppost jekk, matul il-perjodu kalendarju ta' tliet xhur jew matul is-sena kalendarja li g?alih jew g?aliha tirreferi t-talba g?ar-rifu?joni, ma kellhomx fi Franza l-post prin?ipali tan-negozju tag?hom jew stabbiliment fiss jew, fin-nuqqas ta' wie?ed minn dawn, id-domi?ilju tag?hom jew il-post ta' residenza ordinarja tag?hom u li, matul dan l-istess perijodu, ma pprovdewx o??etti jew servizzi li jaqg?u fil-kamp ta' applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud skond l-Artikoli 256, 256 A sa 258 B, 259 sa 259 C tal-[CGI].

2. [...]»

8 L-istruzzjoni 3 A-13-85 tad-Direttorat ?enerali g?at-Taxxi, tat-22 ta' Lulju 1985, tippre?izza li l-provvista ta' servizzi f' fieri, wirjiet, espo?izzjonijiet u avvenimenti o?ra jaqg?u ta?t l-Artikolu 259 A tal-CGI u g?alhekk huma meqjusa li huma pprovduti fi Franza. Barra minn hekk, l-istruzzjoni 3 D-2-99 tad-Direttorat ?enerali g?at-Taxxi, tal-15 ta' Lulju 1999, tipprovdi li l-provvista ta' numru kumpless ta' servizzi lil esibitur fil-kuntest ta' fiera kummer?jali jew ta' avveniment simili taqa' ta?t l-imsemmi Artikolu 259A(4).

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

9 Gillan Beach Ltd organizzat ?ew? wirjiet ta' dg?ajjes f'Nizza li se??u rispettivament fit-18 sa l-20 ta' Frar u fil-25 sas-27 ta' Mejju 1993. Hija pprovdiet lill-e?ibituri servizzi totali li jinkludu, b'mod partikulari, l-immuntar u tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' *stands* u ta' mezzi ta' komunikazzjoni,

persuni li jilqaw lill-vi?itaturi, kif ukoll il-kiri u s-sorveljanza tal-postijiet fejn id-dg?ajjes esposti jkunu rmi??ati.

10 Fil-25 ta' Ottubru 1993, Gillan Beach Ltd talbet, abba?i ta' l-Artikolu 242-0 M ta' l-Anness II mal-CGI, ir-rifu?joni tal-VAT fuq il-prezz ta' l-o??etti u servizzi li hija kienet xtrat fi Franza sabiex torganizza l-wirjiet ta' dg?ajjes imsemmija iktar 'il fuq. Din it-talba ?iet mi??uda mill-awtorità tat-taxxa peress li l-organizzazzjoni ta' fieri u ta' wirjiet, meta mwettqa fi?ikament ?ewwa Franza, hija servizz li huwa kkunsidrat li ?ie pprovdut fi Franza, skond id-dispo?izzjoni nazzjonali li permezz tag?ha ?ie traspost fil-le?i?lazzjoni nazzjonali l-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva. G?aldaqstant, l-imsemmija awtroità qieset li, fil-kaw?a prin?ipali, il-kundizzjonijiet me?tie?a g?ar-rifu?joni tal-VAT skond it-Tmien Direttiva ma kienux ?ew sodisfatti.

11 It-tribunal administratif de Paris (il-Qorti Amministrattiva ta' Pari?i), li quddiemu Gillan Beach Ltd ressqet il-kaw?a, idde?ieda li l-VAT fil-kaw?a prin?ipali g?andha ti?i rifu?a lil din il-kumpannija. Peress li din id-de?i?joni ?iet ikkonfermata b'sentenza tal-cour administrative d’appel de Paris (il-Qorti Amministrattiva ta' Appell ta' Pari?i), il-ministre de l’Économie, des Finances et de l’Industrie ressaq appell fil-kassazzjoni quddiem il-Conseil d’État.

12 Peress illi s-soluzzjoni g?all-kwistjoni mressqa quddiemu kienet te?tie? interpretazzjoni tad-dritt Komunitarju, il-Conseil d’État idde?ieda li jissospendi l-pro?edimenti u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"[P]rovvista totali ta' servizzi minn organizzatur lill-e?ibituri f'fiera jew wirja tista' taqa' ta?t l-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva […], l-Artikolu 9(2)(a) ta' din id-Direttiva jew ta?t xi kategorija o?ra ta' provvista ta' servizzi msemmija f'dan l-Artikolu 9(2)?"

Fuq id-domanda preliminari

13 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva g?andhux ji?i interpretat fis-sens li huwa jippermetti li provvista totali ta' servizzi minn organizzatur lill-e?ibituri f'fiera jew wirja taqa' ta?t wa?da mill-kategoriji ta' provvista ta' servizzi msemmija f'dan l-Artikolu.

14 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li l-Artikolu 9 tas-Sitt Direttiva jinkludi regoli li jiddeterminaw il-post ta' tassazzjoni tal-provvista ta' servizzi. Filwaqt li l-Artikolu 9(1) jistipula regola ?enerali dwar dan is-su??ett, l-Artikolu 9(2) jelenka numru ta' postijiet spe?ifi?i. L-g?an ta' dawn id-dispo?izzjonijiet huwa li ji?u evitati, min-na?a, kunflitti ta' kompetenza li jistg?u jwasslu g?al tassazzjoni doppja u, min-na?a l-o?ra, in-nuqqas ta' tassazzjoni [ara s-sentenzi ta' l-4 ta' Lulju 1985, Berkholz, 168/84, ?abra p. 2251, punt 14; tas-26 ta' Settembru 1996, Dudda, C-327/94, ?abra p. I-4595, punt 20; tas-6 ta' Marzu 1997, Linthorst, Pouwels en Scheres, C-167/95, ?abra p. I-1195, punt 10, u tat-12 ta' Mejju 2005, RAL (Channel Islands) *et*, C-452/03, ?abra p. 3947, punt 23].

15 G?andu ji?i mfakkar ukoll li, g?al dak li g?andu x'jaqsam mar-relazzjoni bejn l-Artikolu 9(1) u l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li ma te?isti ebda preminenza ta' l-Artikolu 9(1) fuq l-Artikolu 9(2). F’kull sitwazzjoni, id-domanda li tqum hija jekk din ta’ l-a??ar hijiex koperta minn wie?ed mill-ka?ijiet msemmija fl-Artikolu 9(2) ta' l-imsemmija Direttiva. Fin-nuqqas, hija taqa' ta?t l-Artikolu 9(1) [sentenzi ??itati iktar 'il fuq, Dudda, punt 21; Linthorst, Pouwels en Scheres, punt 11, u RAL (Channel Islands) *et*, punt 24.).

16 G?aldaqstant, il-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 9(2) g?andu ji?i ddeterminat fid-dawl ta' l-g?an tieg?u, li jirri?ulta mis-seba' premessa tas-Sitt Direttiva, li tg?id:

"[…] biex ikun stabbilit il-post minn fejn isiru operazzjonijiet taxxabbli jag?ti lok g?al ?afna konflitti dwar ?urisdizzjoni bejn Stati Membri, partikularment dwar provvisti ta' o??etti li je?ti?ilhom ikunu mmuntati u dwar il-provvista ta' servizzi; […] g?alkemm il-post fejn jing?ataw servizzi g?andu fil-prin?ipju jfisser il-post fejn il-persuna li tag?ti s-servizzi jkollha l-post prin?ipali tan-negozju tag?ha, dak il-post g?andu jfisser li hu l-pajji? tal-persuna li lilha jing?ataw is-servizzi, partikularment fil-ka? ta' ?erti servizzi mog?tija bejn persuni taxxabbli fejn l-ispejje? tas-servizzi huma mag?duda fil-prezz ta' l-o??etti".

17 G?aldaqstant, l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva huwa inti?, fit-totalità tieg?u, sabiex jistabbilixxi sistema spe?jali g?al provvista ta' servizzi bejn persuni taxxabbli u li l-prezz tag?hom huwa inklu? fil-prezz ta' l-o??etti.

18 G?an simili je?isti wkoll fl-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva, li jistabbilixxi li l-post tal-provvista tas-servizzi li g?andhom x’jaqsmu ma’ attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta’ divertiment, kif ukoll attivitajiet li huma an?illari g?alihom, huwa l-post fejn dawn is-servizzi jitwettqu fi?ikament. Il-le?i?latur Komunitarju fil-fatt ikkunsidra li, sakemm il-fornitur jipprovdi s-servizzi tieg?u fl-Istat li fih tali servizzi huma pprovduti fi?ikament u l-organizzatur ta' l-avveniment ji?bor f'dan l-istess Stat il-VAT im?allsa mill-konsumatur finali, il-VAT li hija mi?bura fuq is-servizzi kollha li l-prezz tag?ha huwa inklu? fil-prezz tas-servizz totali m?allas minn dan il-konsumatur, g?andha ti?i m?allsa lil dan l-Istat u mhux lil dak li fih il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u (ara s-sentenza Dudda, i??itata iktar 'il fuq, punt 24).

19 G?al dak li jirrigwarda l-kriterji skond liema servizz spe?ifiku g?andu ji?i kkunsidrat b?ala wie?ed li jaqa' ta?t l-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva, g?andu ji?i kkonstatat li, per e?empju, m'huwa me?tie? ebda livell artistiku jew sportiv partikulari u li mhux biss is-servizzi li g?andhom b?ala su??ett attivitajiet partikularment artisti?i, sportivi jew ta' divertiment jaqg?u ta?t din id-dispo?izzjoni, i?da wkoll dawk li g?andhom b?ala su??ett attivitajiet li huma biss simili (ara, f'dan ir-rigward, is-sentenza Dudda, i??itata iktar 'il fuq, punt 25).

20 G?andu ji?i mfakkar li l-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva huwa regola ta' kunflitt li tiddetermina l-post ta' tassazzjoni ta' servizzi u li, g?aldaqstant, il-limitazzjoni tal-kompetenzi ta' l-Istati Membri. Minn dan jirri?ulta li l-kun?ett ta' "attiviajiet simili" huwa kun?ett tad-dritt Komunitarju, li g?andu ji?i interpretat b'mod uniformi sabiex ji?u evitati sitwazzjonijiet ta' tassazzjoni doppja jew ta' nuqqas ta' tassazzjoni (ara, f'dan ir-rigward, is-sentenza tas-17 ta' Novembru 1993, Il-Kummissjoni vs Franza, C-68/92, ?abra p. I-5881, punt 14).

21 G?all-interpretazzjoni ta' dispo?izzjoni ta' dritt Komunitarju, g?andu ji?i kkunsidrat mhux biss il-kliem ta' din id-dispo?izzjoni, i?da wkoll il-kuntest ta' din id-dispo?izzjoni u l-g?anijiet tar-regolament li minnha hija tifforma parti (ara, b'mod partikulari, is-sentenza tas-7 ta' ?unju 2005, VEWM *et*, C-17/03, ?abra p. I-4983, punt 41).

22 B'kunsiderazzjoni g?all-g?an li l-le?i?latur Komunitarju ried jil?aq, imfakkar fil-punt 18 ta’ din is-sentenza u li huwa inti? sabiex ji?i stabbilit il-post ta’ operazzjonijiet taxxabbli fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u s-servizzi huma pprovduti fi?ikament, irrispettivament mill-post fejn huwa stabbilit il-post prin?ipali tal-fornitur, attività g?andha ti?i kkunsidrata b?ala simili, skond l-ewwel in?i? ta’ l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva, meta hija jkollha karatteristi?i li jinsabu wkoll fil-kategoriji l-o?ra ta’ attivitajiet elenkati f’din id-dispo?izzjoni u li ji??ustifikaw, fir-rigward ta’ dan l-g?an, li dawn l-attivitajiet jaqg?u ta?t l-imsemmija dispo?izzjoni.

23 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat, kif jag?mlu l-Gvern Fran?i? u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, li l-karatteristi?i komuni li jinsabu fil-kategoriji differenti ta’ provvista ta' servizzi msemmija fl-ewwel in?i? ta’ l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva jori?inaw min-natura

kumplessa tas-servizzi kkon?ernati, li jinkludu diversi servizzi, kif ukoll mill-fatt li l-imsemmija servizzi huma pprovduti normalment lil diversi persuni, ji?ifieri lill-persuni kollha li jkunu qed jie?du sehem f'attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, ta' tag?lim u ta' divertiment.

24 Dawn il-kategoriji differenti ta' servizzi g?andhom ukoll il-karatteristika komuni li huma ?eneralment pprovduti fil-ka? ta' avvenimenti individwali u l-post fejn dawn is-servizzi kumplessi huma pprovduti fi?ikament jista', b?ala pri?ipju, ji?i fa?ilment identifikat peress li l-imsemmija avvenimenti jse??u f'post spe?ifiku.

25 Issa, wirja jew fiera, tkun xi tkun it-tema, hija inti?a sabiex tipprovdi, lil varji persuni, fil-prin?ipju f'post spe?ifiku u b'mod individwali, varji servizzi ta' natura kumplessiva bil-g?an partikulari li ji?u ppre?entati informazzjoni, o??etti jew avvenimenti f'kundizzjonijiet tali li jippromwovu dawn ta' l-a??ar ma' min ikun qed i?ur il-wirja jew fiera. F'dawn i?-?irkustanzi, wirja jew fiera g?andha ti?i kkunsidrata b?ala li taqa' ta?t l-attivitajiet simili msemmija fl-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva.

26 Il-provvista ta' servizzi li g?andha b?ala su??ett l-attivitajiet mni??la fl-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva tinkludi s-servizzi pprovduti mill- organizzaturi ta' dawn l-attivitajiet u ta' dawk li g?andhom ji?u assimilati ma' mag?hom.

27 Minn dan jirri?ulta li s-servizz totali pprovdut lill-e?ibituri minn organizzatur ta' fiera jew wirja g?andu g?aldaqstant ji?i kkunsidrat b?ala wie?ed mis-servizzi msemmija fl-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva.

28 B'kunsiderazzjoni g?all-interpretazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni mog?tija fil-punt 25 ta' din is-sentenza, li hija suffi?jenti sabiex ji?i stabbilit il-post tas-servizz in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, mhemmx lok li ting?ata de?i?joni dwar jekk l-imsemmi servizz jistax jaqa', barra minn hekk, ta?t xi kategorija o?ra ta' provvista ta' servizzi msemmija fl-Artikolu 9(2) tas-Sitt Direttiva.

29 G?aldaqstant, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domanda mag?mula hija li l-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li s-servizz totali pprovdut minn organizzatur lill-e?ibituri f'wirja jew fiera jaqa' ta?t il-kategorija ta' provvista ta' servizzi msemmija f'din id-dispo?izzjoni.

Fuq l-ispejje?

30 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni ta' osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Sitt Awla) taqta' u tidde?iedi li:

L-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 9(2)(c) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, g?andu ji?i interpretat fis-sens li s-servizz totali pprovdut minn organizzatur lill-e?ibituri f'wirja jew fiera jaqa' ta?t il-kategorija ta' provvista ta' servizzi msemmija f'din id-dispo?izzjoni.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.